

## IT

## INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO DI SEGNALAZIONE BLOCCO

Il microinterruttore può essere fissato sia sul dispositivo di blocco, e sia sul dispositivo di sblocco, mediante le viti in dotazione.

**1)** Collegamento del microinterruttore sul dispositivo di blocco nelle automazioni per uscite di emergenza.

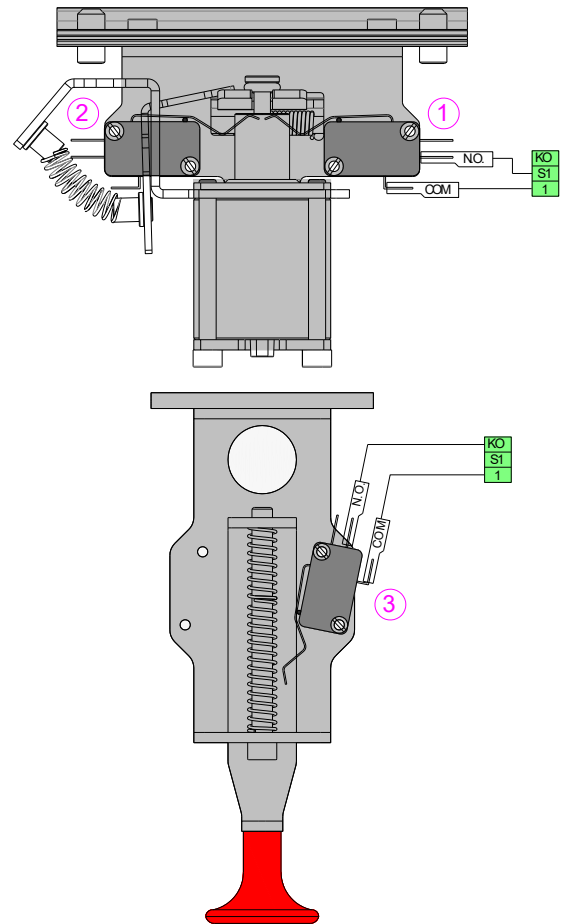
Collegare il microinterruttore ai morsetti del controllo elettronico, mediante il cablaggio in dotazione (comune=1; N.O.=S1).

**2)** Collegamento del microinterruttore sul dispositivo di blocco ai dispositivi di elaborazione del segnale, non di nostra fornitura, come ad esempio: dispositivo di interblocco, impianto di allarme, ecc.

N.B. Per avere la certezza che la porta sia chiusa e bloccata, effettuare il collegamento in combinazione al dispositivo di segnalazione anta.

**3)** Collegamento del microinterruttore sul dispositivo di sblocco per attivare l'apertura della porta.

Collegare il microinterruttore ai morsetti del controllo elettronico, mediante il cablaggio in dotazione (comune=1; N.O.=KO).



## EN

## INSTALLATION OF SIGNALING DEVICE LOCK POSITION

The microswitch can be fixed to either the locking device and both the unlocking device, using the screws provided.

**1)** Connecting the microswitch on locking device in automation for emergency exits.

Connect the microswitch to terminals of the electronic control, using the included cable (common = 1; N.O. = S1).

**2)** Connecting the microswitch on locking device to signal processing devices, not supplied by us, such as: interlock device, alarm system, etc.

**Note:** to make sure that the door is closed and locked, connect to the signalling device in combination to the signalling device door position.

**3)** Connecting the microswitch on unlocking device to open the door.

Connect the microswitch to terminals of the electronic control, using the included cable (common = 1; N.O. = KO).

## RU

## УСТАНОВКА ДАТЧИКА ПОЛОЖЕНИЯ ЗАМКА / РАЗБЛОКИРОВКИ

Микровыключатель может быть закреплен либо на запирающем устройстве, либо на разблокирующем устройстве, используя прилагаемые винты.

**1)** Подключение микровыключателя на запирающее устройство в автоматике для аварийных выходов.

Подключите микропереключатель к клеммам платы управления, используя прилагаемый кабель (COM = 1; Н.О. = S1).

**2)** Подключение микропереключателя на запирающее устройство к устройствам обработки сигнала, не входящим в комплект поставки, например, сигнализацией.

Примечание: для уверенности, что дверь закрыта и заблокирована, совместно с микровыключателем положения замка установите устройство определения положения двери.

**3)** Подключение микропереключателя к разблокирующему устройству.

Подключите микропереключатель к клеммам платы управления, используя прилагаемый кабель (COM = 1; N.O. = KO).